



Deutsch-Ukrainische Kooperationsveranstaltung in Kharkov, 26.- 29. März 2007



EINLADUNG

Deutsch-Ukrainische Kooperationstreffen

In Fortsetzung erfolgreicher Kooperationstreffen in Kiew in den vergangenen 2 Jahren bereitet die Brücke-Osteuropa eine Unternehmerreise in die ostukrainische Stadt Kharkov vor.

Kharkov war einst nach Moskau und St. Petersburg das drittgrößte Wirtschaftszentrum der ehemaligen Sowjetunion; heute ist es die zweitgrößte Stadt der Ukraine. In diesem industriellen, kulturellen und wissenschaftlichen Zentrum leben 1,45 Mio. Menschen, im gesamten Kharkover Gebiet 2,87 Mio. 26 Hochschulen und 250 Tausend Studenten (17 % der Stadtbevölkerung) - mehr als in der Landeshauptstadt Kiew (7,5 %) - verleihen Kharkov einen jungen und akademischen Charakter.

Im Auftrag und mit Förderung des Bundesministeriums für Wirtschaft und Technologie (BMWi) sowie mit Unterstützung der Stadtverwaltung Kharkov veranstaltet die Brücke-Osteuropa e.V. vom 26. - 29. März 2007 eine Kooperationsreise für Innovative Unternehmen, Forschungseinrichtungen und Technische Dienstleister nach Kharkov.

Weitere Partner auf ukrainischer Seite sind die Technische Universität (Polytechnisches Institut), das Zentrum für Industrieabfälle, das Nationale Institut für ökologische Probleme sowie der Technopark der Akademie der Wissenschaften am Institut für Monokristalle.

Branchen und Technologie-Felder

Im Mittelpunkt stehen besonders folgende Bereiche:

- Elektrotechnik, Elektronik, Maschinenbau, Gerätebau, Mechatronik, Optik, Lasertechnik, Energietechnik
- Informationstechnologien, Softwareentwicklung, Kommunikationstechnik, Sensortechnik, Automatisierung
- Chemie, Pharmazie, Biotechnologie, Umwelttechnologien, Abfallwirtschaft
- Technische Dienstleistungen, Technologieberatung, Bildung, Technologietransfer, Technoparks, Zertifizierung, Training

Weitere Branchen und Technologiefelder sind bei rechtzeitiger Anmeldung möglich. Mit einer baldigen Anmeldung unterstützen Sie die gezielte und effektive Suche nach Kooperationspartnern entsprechend Ihren Wünschen und dem Profil Ihrer Einrichtung.

PROGRAMM

Programm der Kooperationsreise

Montag, 26. März

- Nachmittags Individuelle Anreise der Teilnehmer nach Kharkov, Einchecken im Hotel Chichikov (4 *), Gogol Str. 6/8
19.00 - 21.00 Begrüßung durch die Vertreter des BMWi und der Brücke-Osteuropa e.V., Briefing und gemeinsames Abendessen im Hotel Chichikov

Dienstag, 27. März

- 9.00 - 10.00 Registrierung der ukrainischen Teilnehmer
9.30 - 9.45 Transfer der deutschen Delegation zur Technischen Uni
10.00 - 17.00 **Deutsch-Ukrainisches Kooperationsforum**
Konferenzort: Polytechnische Universität, Rektorat, Frunze Str. 21, Simultanübersetzung deutsch-ukrainisch
10.00 - 11.30 **Eröffnungsplenum**
 - Prof. Leonid Tovazhnyansky, Rektor der Polytechnischen Universität
 - Regierungsdirektor Helmut Schneider, Bundesministerium für Wirtschaft und Technologie, Berlin
 - Mikhail Dobkin, Oberbürgermeister der Stadt Kharkov
 - Prof. Alexander Kuzin, Forschungsinstitut für Ökologische Probleme
 - Dr. Oleg Shishkin, Technopark der Akademie der Wissenschaften
 - Wolfram Rehbock, Anwaltskanzlei Arzinger & Partner, Berlin / Kiew

- 11.30 - 12.00 Kaffeepause
12.00 - 13.00 Vorträge, Vorstellung der deutschen Delegation
13.00 - 14.00 Mittagsimbiss
14.00 - 17.00 **Individuelle Kooperationsgespräche (Matchmaking)** mit Unterstützung durch Dolmetscher (Studenten), sowie Besuch in Fakultäten bzw. am Institut für Ökologische Probleme, Zentrum für Industrielle Abfälle

- 19.00 - 21.00 Abendessen gemeinsam mit ukrainischen Partnern im Restaurant 'Pushka', Puschkin-Str. 31

Mittwoch, 28. März

- 9.00 - 12.30 Besuch in Unternehmen (Kharkover Maschinenbau-Unternehmen, Pharmazeutischer Betrieb Biolek, Flugzeugbau-Unternehmen, angefragt)
13.00 - 14.00 Gemeinsames Mittagessen
14.00 - 17.00 Besuch im Technopark der Akademie der Wissenschaften, Möglichkeit des ind. Besuchs von Unternehmen
18.00 - 20.00 Gemeinsames Abendessen

Donnerstag, 29. März

individuelle Rückreise nach Deutschland
Programmänderungen vorbehalten



REISEORGANISATION / KONTAKT

Ansprechpartner in Deutschland

Brücke-Osteuropa / Arbeitsgemeinschaft für Wirtschafts- & Technologiekooperation mit Mittel- und Osteuropa e.V.
 Kontakt: Ines Gründel, Dr. Bernd Gross
 Tel.: 030-6392 2458, Fax: 030-6392 2459
info@bruecke-osteuropa.de, www.bruecke-osteuropa.de

Ansprechpartner in Kharkov

Stadtverwaltung Kharkov und Polytechnische Universität KPI

Forschungsinstitut für Ökologische Probleme

Kontakt: Prof. Alexander Kuzin, Dimitri Korolkov
akousine@mail.ru; dkorolkov@gmx.net; www.niep.kharkov.ua

Institut für Monokristalle der Akademie der Wissenschaften

Kontakt: Dr. Valentin Chebanov
chebanov@isc.kharkov.com; www.isc.kharkov.com

Zentrum für Industrie-Abfälle

Kontakt: Natalia Yakovleva, nat_yakovleva@mail.ru

Veranstaltungs- und Reiseorganisation

Die Veranstaltungs- und Reiseorganisation liegt in den Händen der Brücke-Osteuropa e.V. Die Teilnehmergebühr beträgt 575 € und schließt alle ausgewiesenen Programm- und Versorgungsleistungen sowie 3 Übernachtungen vom 26. - 29. März ein. Nicht enthalten sind die Anreise nach Kharkov und die Rückreise. Ein Visum ist für die Einreise in die Ukraine nicht erforderlich. Sie benötigen allerdings einen gültigen Reisepass.

Hinsichtlich **An- und Abreise** empfehlen wir Buchungen von Flügen über das Reisebüro Messe-Reisen Falk GmbH. Möglich sind Flugverbindungen über Wien, Warschau, Kiew oder Moskau. Kontakt: Frau Martina Reisenweber:

Tel.: +49-30-895389-18, Email: m.reisenweber@messe-reisen.de

Aktuelle Informationen im Internet

Aktuelle Informationen zum Programm, zu den Teilnehmern sowie zur Ukraine und Kharkov sind im Internet veröffentlicht unter:

www.bruecke-osteuropa.de/Kharkov



ANMELDUNG

Anmeldung

Bitte senden Sie Ihre Anmeldung bis zum 1. März 2007 per Fax an: Brücke-Osteuropa e.V., Berlin, Fax: 030-6392-2459

Die Zahl der Teilnehmer ist auf 20 begrenzt. Daher und im Interesse der intensiven Vorbereitung empfehlen wir eine rechtzeitige Anmeldung. Sie können auch das **Formular im Internet** benutzen:

www.bruecke-osteuropa.de/kharkov

Hiermit melde ich mich verbindlich zur o.g. Kooperationsreise nach Kharkov an.

Den Teilnehmerbeitrag in Höhe von 575 € (inkl. 3 Übernachtungen in Kharkov) überweise ich nach Rechnungslegung. Eine Stornierung ist jederzeit vor Reisebeginn möglich. Bei einem Rücktritt nach dem 10. März wird eine Entschädigung in Höhe der Teilnahmegebühr abzüglich ersparter Aufwendungen und abzüglich der Einnahmen durch anderweitige Verwendung der gebuchten Leistungen erhoben.

Die Anreisekosten nach Kharkov werden von mir selbst übernommen.

Titel, Vorname, Name

Unternehmen/Institut

Anschrift

Telefon / Fax

E-Mail / Web

Der Veröffentlichung meiner Personen-/Firmenangaben im Internet

stimme ich zu.

stimme ich nicht zu.

(Nicht-Ankreuzen wird als Zustimmung gewertet)

Datum / Unterschrift